

POLO

EVENT MAGAZINE



— — — — —
WORLD CUP ARENA POLO
AZERBAIJAN

2013

6 - 8 SEPTEMBER
ELITE HORSE CLUB, BINA

Presented by: **milla**

POLOWORLDCUP
A Z E R B A I J A N

19-20
Oktyabr

October
2013

Baku World Challenge

FIA GT SERIES & F1 HISTORIC



www.bakuworldchallenge.com



RACING IN STYLE. MILLE MIGLIA

MILLE MIGLIA GMT

CHOPARD butiki

28 May küç., 5, tel.: 493 02 08

ROYAL COLLECTION butiki

Niyazi küç., 5, tel.: 492 76 56

Eksklüziv distribütör Italdizain Group

www.italdizain.az

Chopard

Hörmətli qonaqlar, xanımlar və cənablar!

Azərbaycanda ilk dəfə keçirilən Polo Yarışlarında Sizi ürəkdən salamlayıram!

Polo – tarixi ənənələri və dəyərləri özündə birləşdirən idman növüdür. Azərbaycan xalqının atlara və atçılıq idmanına olan böyük marağını nəzərə alsaq, Polonun Azərbaycana gətirilməsi tarixi bir hadisə kimi qiymətləndirilməlidir. Min illər boyu oynanılan Çovqan Azərbaycanda xüsusi tarixi yol keçmişdir. Polonun Azərbaycana gətirilməsi bu tarixi ənənənin davamıdır!

Azərbaycan birinci dəfədir ki, polo yarışlarına ev sahibliyi edir. İlk növbədə qeyd etməliyəm ki, bu yarış Bakı Polo Klubunun əsasının qoyulmasında ilk addımdır. Eyni zamanda biz arzulayırıq ki, polo yarışları daimi xarakter alaraq, Bakımızın tədbir təqvimində hər il öz yerini tutsun.

Mən bu yarışın təşkilində bütün əməyi keçənlərə öz dərin minnətdarlığımı bildirirəm. İlk növbədə bu yarışları bizə təqdim edən, onun inkişafına dəstək verən Azərbaycanın qabaqcıl süd məhsulları şirkəti Milla-ya öz dərin təşəkkürümü bildirirəm. Yarışın təşkilatçısı Dünya Polo MMC-yə, bütün rəsmilərə, sponsorlara, partnyorlara və eyni zamanda 3 gün ərzində bizimlə bu həyəcanverici yarışmanı izləyəcək bütün tamaşaçılarımıza təşəkkürümü bildirirəm.



Dear Guests, Ladies and Gentlemen!

With great pleasure I welcome you to celebrate the First Polo Tournament in Azerbaijan!

Polo is an exhilarating sport rooted in traditions and great values. Knowing the Azerbaijani passion for horses and equestrian sports, it was only a matter of time that this historic sport of polo will be introduced to the country. Azerbaijan has a great history in the sport of Chovgan, which has been played here for thousands of years. Bringing the polo tournament to Azerbaijan complements the history of this national sport game!

It will be the first time when Azerbaijan hosts the Polo Tournament. Simultaneously, this tournament is the initial step in establishing a permanent base for the Baku Polo Club, and we want to turn the annual polo tournaments into a permanent fixture of the Baku event calendar.

I would like to thank all who will contribute to organization of this tournament: Milla, the renowned in Azerbaijan dairy company, who presents this tournament, while supporting establishment and development of the sport of polo in Azerbaijan. I also want to thank the tournament organizers World Polo GmbH. And last, but not least I would like to thank all the officials, sponsors and tournament partners, and spectators who will come to enjoy the exciting game of polo.

Elsin Quliyev

Azərbaycan Respublikası Atçılıq Federasiyasının Prezidenti
President of Equestrian Federation of Azerbaijan Republic

A HEART LIKE NO OTHER CONTINENTAL GT V8

The new Bentley Continental GT V8 redefines Grand Touring with an exhilarating twist of innovation: A 4.0-litre twin-turbocharged engine. Its turbochargers are mounted within the 'V' for efficiency and weight reduction, and variable displacement allows for a seamless switch from a visceral V8 to an effortless V4. It makes an awe-inspiring sound and gives the 8-speed transmission, all-wheel drive Continental GT V8 the power to combine dynamic sports performance with best-in-class Grand Tourer range.

DIFFERENTLY DRIVEN



BENTLEY BAKU

Port Baku, 153, Neftchiler avenue, Baku.

For information call +99 412 404 82 82 or visit www.bentleybaku.az



BENTLEY

BENTLEY BAKU

The name 'Bentley' and the 'B' in wings device are registered trademarks. © 2013 Bentley Motors Limited.
Model shown: Continental GT V8.

Dünyada sürətlə inkişaf edən idman növlərindən biri olan Polonu Azərbaycana gətirmək, onu Azərbaycan xalqı ilə tanış etmək artıq reallığa çevrilməkdədir.

Şübhəsiz Polo izləyicilər üçün ən maraqlı idmanlardan biridir. Atçıların məharətlə atları idarə etməsi, ümumi məqsədə doğru oyun sərgiləməsi və tədbirin dəbdəbəsi birlikdə gözəl bir mənzərə yaradır!

Polonu yenidən doğma diyara gətirdiyim üçün böyük şərəf duyuram. Tarixdə ilk dəfə olaraq, bəşəriyyətin ən qədim komanda idman oyunu polo və çovqan oyunçularını iki komandada birləşdirəcək.

Bu yarışma dünya brendlərinin təqdimatında oynayacaq dörd beynəlxalq komandanın iştirakı ilə unudulmaz anlar bəxş edəcək. Bu tədbirə dostlarımız, partnyorlarımız, polo həvəskarları, bir sözlə Kralların İdmanını izləmək istəyən hər kəs qatılacaq. Bu həftəsonu hər kəs polo oyunlarını izləmək və dəbdəbədən zövq almaq üçün toplaşacaq.

Sizi 3 Polo günündən zövq almağa və 2013-cü il Bakının ən yaxşı Polo komandasını müəyyən edəcək oyunların həyəcanını yaşamağa dəvət edirəm. Qoy ən yaxşı komanda qalib gəlsin!

Əziz oyunçular və qonaqlar, Elite Atçılıq Klubundakı bu gözəl mənzərədən, həyəcanlı oyunlardan və əsl azərbaycansayağı qonaqpərvərlikdən zövq alın!



The idea to bring the sport of polo to Baku, to the people, to show why it is one of the fastest growing spectator sports in the world, becomes reality.

Without a doubt polo is one of the most thrilling sports for the viewers. The skill of the rider coupled with the talent of the horse merge to reach a common goal - and when the glamour of the game is added, the results are spectacular!

It is my honor to bring polo back home and for the first time in history the oldest team sport known to mankind will combine polo players and chovgan players in two mixed teams.

This tournament promises to deliver unforgettable experience, with four international, excellently assembled teams representing world-class sponsors.

This event will be joined by our friends, supporters, polo enthusiasts and those who want to learn the Sport of Kings. During this weekend spectators will gather to enjoy polo matches and take part in elaborate and glamorous afternoons celebrating the game.

We welcome you to enjoy three unforgettable action packed days of Polo and entertainment, yet again, eagerly awaiting which team will be crowned the Best Polo Team in Baku in 2013. May the best team win!

To all our players and guests, enjoy the beautiful scenery of the Elite Horse Club and Azerbaijani hospitality as a backdrop to the most exciting sport in the world!

Manuchehr Shahpur Khangah

Vice-President of Equestrian Federation of Azerbaijan Republic / Polo President of AZFP Co. Ltd / Milla

Azərbaycan Respublikası Atçılıq Federasiyasının Vitse Prezidenti / Polo AZFP Co Ltd / Milla Prezidenti

BALTİKA 7
DÜNYANIN 54 ÖLKƏSİNDƏ!
TEZLİKLƏ BÜTÜN DÜNYADA



ALK 5,4%



ÇOVQAN	8
CHOVGAN	9
1-CI "ARENA POLO WORLD CUP OF AZERBAIJAN" – NİN KOMANDALARI	12
THE 1ST ARENA POLO WORLD CUP OF AZERBAIJAN" COMMANDS	13
ÜMUMİ MƏLUMAT	15
GENERAL INFORMATION	15
CƏDVƏL	16
THE SCHEDULE	20
POLO OYUNUNUN ŞƏRTLƏRİ VƏ YARIŞIN QAYDALARI	22
A SHORT INTRODUCTION TO POLO	26
POLO AZƏRBAYCANDA – "KÖKÜMÜZƏ QAYIDIŞ"	28
POLO İN AZERBAIJAN – "BACK TO ROOTS"	30
POLONUN TARİXİ	34
THE HISTORY OF POLO	36
WORLD POLO	38
WORLD POLO	40
OFFICIAL DJ	43
EXHIBITION STANDS AND SHOW TENTS	44
SHOW TENTS	45
CIGAR LOUNGE	46
THANK YOU TO SPONSORS AND SUPPORTERS	53





Chovgan (Azerbaijani: Çovqan) – is an ancient eastern sporting team game with horses and ancestor of the modern polo game. From times immemorial it was considered an aristocratic game and held in a separate field, on specially trained horses. Nowadays, chovgan is spread in Azerbaijan and Uzbekistan.

ÇOVQAN

Komanda oyun növü olan çovqan yarışları eramızın birinci minilliyinin ortalarında formalaşmış, yüzillər ərzində Azərbaycanda, Orta Asiyada, İranda, Türkiyədə, İraqda və digər ölkələrdə məşhurlaşmışdır. Mənbələr XII əsrdə İslam dünyasının mədəni mərkəzlərindən Bağdadda Orta Şərq ölkələrinin atçaparlari arasında tarixdə ilk beynəlxalq çovqan yarışlarının keçirildiyi göstərir. Çovqan yarışlarının Azərbaycanda çox qədimdən məşhur olduğu faktlarla təsdiqlənir. Örnəqlərdə aparılmış arxeoloji qazıntılar zamanı tapılan şirli qab üzərində çovqan oyununun təsvir təsviri bu oyunun IX əsrdə Beyləqan şəhərində yayıldığını əyani sübut edir.

Çovqanın qədim Azərbaycan oyunu olmasını sübut edən faktlardan biri də Azərbaycan miniatürlərində bu oyunun döənə-döənə təsvir edilməsi, yazılı mənbələrdə onun keçirilmə qaydaları haqqında məlumat verilməsidir. Çovqan oyunu da, Şərqdə təşəkkül tapmış başqa idman növləri kimi, dünyanın daha uzaq regionlarına yayılmasında və inkişaf etdirilməsində ingilislərin rolu böyük olub.

Belə ki, XIX əsrdə Hindistandan İngiltərəyə gətirilən bu oyun getdikcə inkişaf etdirilmiş, yeni qaydalar əsasında Amerika və Avropa ölkələrində yayılmağa başlamışdır.

Məhz ingilislərin təşəbbüsü ilə bu oyun "polo" adı altında ilk dəfə 1900-cü ildə Parisdə keçirilən II Olimpiya Oyunlarının proqramına daxil edilmiş, beləliklə, Qərb sivilizasiyasında bu ad təsbit edilmişdir.

1979-cu ildə Cəfər Cabbarlı adına kinostudiyada Çovqan oyununun qaydalarını və tarixinin əks etdirən "Çovqan oyunu" adlı sənədli film çəkilmişdir.

Atüstü milli oyunlarımızın qorunub saxlanılması, qədim tarixə malik atçılıq ənənələrinin bərpası, ölkəmizdə atçılıq turizminin təbliği, gənc nəsildə bu sahəyə marağın oyadılması məqsədi ilə 2006-cı il dekabrın 22-26-da, Prezident Kuboku uğrunda çovqan milli oyunu üzrə turnir keçirildi. Turnirdə Azərbaycanın 8 şəhəri Şəki, Ağdam, Akstafa, Balakən, Qazax, Oğuz və Zaqatala iştirak etdi. Sözügedən kubok uğrunda turnir Şəkinin Respublika Atçılıq Turizm Mərkəzinin bazasında təşkil edilir. Yarışın təşkilatçısı Azərbaycan Respublikası Mədəniyyət və Turizm Nazirliyinin Respublika Atçılıq Turizm Mərkəzidir.

Çovqan və ya çövkən – Azərbaycanda milli atüstü oyun növlərindən biridir. Komanda oyun növü olan çovqan yarışları eramızın birinci minilliyinin ortalarında formalaşmış, yüzillər ərzində Azərbaycanda, Orta Asiyada, İranda, Türkiyədə, İraqda və qonşu ölkələrdə məşhur olmuşdur.

Mənbələr XII əsrdə İslam dünyasının mədəni mərkəzlərindən Bağdadda Orta Şərq ölkələrinin atçaparları arasında tarixdə ilk beynəlxalq çovqan yarışlarının keçirildiyi göstərir.



CHOVGAN

Being a team game chovgan competitions were formed in the middle of 1st millennium AD and became popular over the centuries in Azerbaijan, Central Asia, Iran, Turkey, Iraq and neighboring countries. Sources show that in the XII century at the cultural center of the Islamic world, Baghdad the first international competitions on chovgan were held among the riders of the countries of the Middle East. The popularity of chovgan game in Azerbaijan since ancient times is proved with facts. During archeological excavations made in Orangala, the picture of chovgan game on lion vessel proves that this game was popular in Beylagan in IX century.

One of other facts proving that chovgan is ancient Azerbaijani game is repeatedly describing of this game in Azerbaijani miniatures, information given about its playing rules. The British played a great role in spreading of chovgan game like other games developed in the East, in remote corners of the world. Thus, this game brought from India to England in XIX century had been developed further and began to spread in Europe and America based on the new rules. Indeed, at the initiative of the British this game under the “polo” name for the first time was included in the Olympic Games held in Paris in 1900, and thus, this name was established in the Western civilization.

In 1979, a documentary called “Chovgan game” was shot by an Azerbaijani film studio named after Jafar Jabbarly, where rules of the game and also its history from the times immemorial up to nowadays were reflected in.

On December 22–25, 2006 a tournament of national chovgan game was held in Shaki, Azerbaijan, for the Presidents Cup, in which participants of 8 cities of Azerbaijan – Shaki, Agdam, Akstafa, Balakən, Qakh, Gazakh, Oguz and Zagatala – took part. Participants from Aghstafa gained a victory after the fascinating competition lasting three days.

The organizer of the tournament is Tourism Equestrian Center of Ministry of Culture and Tourism.

RƏSMİ OTEL
OFFICIAL HOTEL



One address *Many purposes*

Whether you choose to stay in the hotel or to rent an exclusive apartment – we aim to deliver an experience of *carefree luxury* and to ensure that you will always *feel comfortable* at Kempinski Hotel Badamdar Baku.

Kempinski Hotel Badamdar
Mushfig Str. 1c, Badamdar, 1006 Baku, Azerbaijan
T +99412 538 90 90
e reservation.badamdar@kempinski.com

Kempinski

www.kempinski.com/baku



Kempinski Hotel
Badamdar

BAKU

RƏSMİ OTEL
OFFICIAL HOTEL

DISCOVER BAKU'S MOST EXCLUSIVE RESORT



Whether you come for business or leisure, Jumeirah Bilgah Beach Hotel is the right place for you! Stay in one of our rooms or suites with breathtaking views of the Caspian Sea, dine in one of our exclusive restaurants or indulge yourself at our signature Talise Spa.

For more information, visit jumeirah.com or call +994 12 565 4000

Jumeirah
BILGAH BEACH
HOTEL
STAY DIFFERENT™



1-Cİ "ARENA POLO WORLD CUP AZERBAIJAN" KOMANDALARI

The 1st "ARENA POLO WORLD CUP OF
AZERBAIJAN" COMMANDS

Rəsmi Geyim Partnyoru La Martina-nın təqdimatında
Komandanın köynəklərinin arxa və ön hissəsindəki rəsmlər
KOMANDALAR

By Official Outfitter La Martina



Argentinadan CHOPARD KOMANDASI
TEAM CHOPARD Argentina

Teamhandicap +17

Adrian Laplacette Jr.	ARG	Handicap +7
Manolo Fernandez Llorente	ARG	Handicap +7
Augustin Kronhaus	ARG	Handicap +7





Böyük Britaniyadan BENTLEY KOMANDASI | Teamhandicap +17
TEAM BENTLEY Great Britain

Sathnan Dhillon	GB	Handicap +7
Simon Crotto	ARG	Handicap +5
Andres Laplacette	ARG	Handicap +5



ABŞ-dan MONTBLANC KOMANDASI | Teamhandicap +17
TEAM MONTBLANC USA

Matias Vial Perez	Chile	Handicap +7
Pablo Miguens	ARG	Handicap +7
Tito Gaudenzi	USA	Handicap +3
Christopher Degano	D/USA	Handicap +3



Avropadan BALTIKA 7 KOMANDASI | Teamhandicap +17
TEAM BALTIKA 7 Europe

Thomas Winter	D	Handicap +6
Heinrich Dummrrath	D	Handicap +4
Raul Laplacette Jr.	ARG	Handicap +7
Niffy Winter	D	Handicap +4



Beynəlxalq nümayiş yarış – Çovqan Azərbaycan
Exhibition Match International Polo – Chovgan Azerbaijan



Team 1 Milla green T-shirts



Team 2 Milla white T-shirts

Dörd komandanın şlem sponsoru
Helmet Sponsor of 4 teams





EXOTOURBILLON CHRONOGRAPHE. | The ExoTourbillon Chronographe is the first timepiece in the Montblanc Collection Villeret 1858 to unite a tourbillon and a chronograph function. It is the world's first tourbillon having a balance, being larger than the cage, that oscillates outside of the cage on a higher plane – thus giving rise to the name ExoTourbillon. An innovation so unique a patent has been applied for. *Montblanc manufacture calibre MB M16.60. Monopusher chronograph with regulator-style dial, four-minute tourbillon, 30-minute counter and second time zone with day/night display. 47 mm white gold case. Crafted in the Montblanc Manufacture de Haute Horlogerie in Villeret, Switzerland.* **MONTBLANC. A STORY TO TELL.**

Бутики MontBlanc

Баку, ул. Бакиханова, 1, тел. (994 12) 497 79 69
Баку, ул. Ниязи, 5, тел. (994 12) 437 33 33

**MONT
BLANC** 

Elit Atçılıq
Klubu

Mərdəken yolu
Airport Highway

Mərdəken Hiy

ÜMUMİ MƏLUMAT
GENERAL INFORMATION

Məlumat lövhəsi

Cümə-Bazar 18:00-19:00

Chopard VIP Lounge

Giriş yalnız dəvət və ya VIP bilet ilə mümkündür. Təamlar, DJ.
Cümə-Bazar 18:00-da başlayır

Tribunalar:

Giriş bilet ilə olacaq. Sərbəst yertutma.
Cümə-Bazar 18:00-da başlayır

Mükafatlandırma mərasimi

Mükafatlandırma mərasimi Bazar günü final oyunlarından sonra keçiriləcək.

Uğur Qutusu

Girişdə yerləşən qutuya vavçerlərimizi atın və lotereya oyununda hədiyyə qazanmaq şansı əldə edin.

Media lövhəsi

Media nümayəndələri üçün məlumat xidməti
Cümə-Bazar, 18:00-20:00

Info Desk

Friday-Sunday 18:00-19:00

Chopard VIP Lounge

Admission by invitation only or with VIP tickets. Culinary Delights, DJ music.
Friday-Sunday starts at 18:00

Grandstands:

Admission by tickets. Free sitting
Friday-Sunday starts at 18:00

Prize-Giving Stage

A prize-giving ceremony takes place on Sunday after the final games.

Lucky Draw Box

Drop your voucher for the prize draw into the box entrance

Media Desk

Information for media representatives
Friday-Sunday 18:00-20:00



CƏDVƏL

5 Sentyabr, 2013 / Cümə axşamı

17.00 -18.00

Kempinski Hotel Badamdarda
yerli və xarici mətbuat,
World Polo GmbH və
komanda sponsorlarının
nümayəndələrinin iştirakı ilə
beynəlxalq mətbuat konfransı

18.15 Komandaların gəlişi

18.30 Oyunçular, VIP qonaqlar, sponsorlar, rəsmilər
və jurnalistlər üçün Salamlama Kokteyl
mərasimi

6 Sentyabr, 2013 / Cümə

18.00 Darvazalar açılır, canlı musiqi,
içki və yeyəcəklər, əyləncə: dünya
şöhrətli DJ

19.00 Təntənəli açılış mərasimi və
Polo atlarının Paradı

19.30 Polo oyunu №1

20.30 Polo oyunu №2

21.30 Mükafatlandırma mərasimi

22.30 Jumeirah Bilgah Beach otelinin
yay terasında After party

7 Sentyabr, 2013 / Şənbə

- 18.00 Darvazalar açılır, canlı musiqi, içki və yeməklər
- 19.00 Çovqanın təqdimatı:
- Çovqan barədə qısa məlumat
 - Çovqan və Beynəlxalq komadları arasında nümayiş oyunu –15 dəq.
- 19.30 Polo oyunu №1
- 20.30 Polo oyunu №2
- 21.30 Çovqan daxil olmaqla təltifetmə mərasimi Lotereya: 3 qiymətli priz
- 22.00 Argentina Gaucho Party
Argentina mətbəxindən ləziz təamlar Gypsy Kings-Manolo the Voice of the Gypsies Möhtəşəm əyləncə

8 Sentyabr, 2013 / Bazar

- 18.00 Darvazalar açılır, canlı musiqi, içki və yeməklər
- 19.00 3-cü və 4-cü yerlər uğrunda final oyunu
- 20.00 Polo vətəninə qayıdır
Polo və Çovqan qarşılaşır.
Milli bayraqlar və oyunçular ilə təqdimat mərasimi
- 20.30 1-ci və 2-ci yerlər uğrunda final oyunu
- 21.30 Polo arenada təltifetmə mərasimi
Polo World Cup / Ən yaxşı oyunçu / Ən yaxşı oynayan polo atı

XÜSUSİ MÜKAFATLAR Bazar günü təqdim olunacaq



TRİBUNA BİLETLƏRİNİN SATIŞI:

Şəhərin bütün bilet kassalarında, Kempinski Hotel Badamdarda, Jumeirah Bilgah Beach Hoteldə

VİP BİLETLƏRİN SATIŞI:

VİP Concierge-in qaynar xətti (+994 50) 235 35 53

KORPORATİV BİLETLƏR / MASA REZERVASIYASI:

Tatyana Sulzenbacher Mob: (+994 50) 290 13 00

Mail: tatyana.sulzenbacher@tvins-khb.com





Tailor-made financial solutions

We are a bank with humane values, integrity and transparency. We build long-lasting relationships with our customers because the better we know your needs, the better we can assist you and make your business grow. Maybe these are the reasons why we are the leading investment and corporate bank in Azerbaijan.



Together we grow



THE HR COMPANY

Recruitment • Consultancy • Training

Whether you are a corporate client looking for a total staffing solution or a candidate looking for a challenge and new career, look no further than **The HR Company Inc. (HRC)**

Your Expert in
Recruitment
and HR Solutions



Contact us:

(012) 437 27 72

- RECRUITMENT
- OUTSOURCING
- HR MANAGEMENT
- HR ADMINISTRATION

- PAYROLL
- TRAINING
- AD-HOC CONSULTANCY
- EXCLUSIVE COACHING

info@hrcbaku.com

cv@hrcbaku.com

www.hrcbaku.com

Kempinski offices 1c. M. Mushfig str. Badamdar, AZ1006 Baku, Azerbaijan

B O D E G A
NORTON

DESDE



1895

We recognize ourselves as instruments of nature



BODEGA NORTON S.A.
RUTA 15 - KM 23,5
PERDRIEL - LUJÁN DE CUYO
MENDOZA - ARGENTINA

WWW.NORTON.COM.AR



The Schedule:

5th of September, 2013 / Thursday

17:00-18:00

International press conference at the Kempinski Hotel Badamdar with participation of local and international press, representatives of World Polo GmbH and representatives of team sponsors.

18:15 Arrival of the teams

18:30 Welcome cocktail party for players, VIP's, sponsors, officials and journalists

6th of September, 2013 / Friday

18:00 Gate Open, Live Music, food & drink, entertainment: international DJ

19:00 Opening Ceremonies & Polo Pony Parade

19:30 Polo Game #1

20:30 Polo Game #2

21:30 Prize giving

22:30 Afterparty at the Summer Terrace of the Jumeirah Bilgah Beach Hotel

7th of September, 2013 / Saturday

- 18:00 Gate Open, Live Music,
drinks & food
- 19:00 Chovgan presentation
- Short speech about Chovgan
 - Two merged teams (Chovgan - International) play an exhibition match – 15 minutes
- 19:30 Polo Game #1
- 20:30 Polo Game #2
- 21:30 Prize giving including Chovgan.
Raffle: 3 valuable prizes
- 22:00 Argentinian Gaucho Party
Argentinian food & drinks
Gypsy Kings – Manolo the Voice
of the Gypsies
Fabulous entertainment

8th of September, 2013 / Sunday

- 18:00 Gate Open, Live Music,
food & drink
- 19:00 Polo Game Final 3rd / 4th Place
- 20:00 Polo is coming home.
Polo meets Chovgan.
Presentation with national flags
and players
- 20:30 Polo Game Final 1st / 2nd Place
- 21:30 Awards ceremony in polo arena:
Polo World Cup / Most valuable
player / Best playing polo horse

SPECIAL AWARDS will be presented on sunday



TRIBUNE TICKET SALES . All city ticket offices,
Kempinski Hotel Badamdar, Jumeirah Bilgah
Beach Hotel

VIP-TICKET SALES:
HOTLINE VIP Concierge (+994 50) 235 35 53

CORPORATE PACKAGES / TABLE RESERVATIONS:
Tatyana Sulzenbacher Mob. (+994 50) 290 13 00
Mail: tatyana.sulzenbacher@tvins-khb.com





POLO OYUNUNUN ŞƏRTLƏRİ VƏ YARIŞIN QAYDALARI

MEYDAN
Standart Arena Polo sahəsinin uzunluğu 100 m, eni isə 50 m-dir. Oyun sahəsinin sonu meydanın arxa xəttidir və arxasında 20 metrlik qaçış ərazisi var. Qapılar əsas xəttin üzərində yerləşiblər və postlar arasında məsafə 3,5 metrdir. Meydanı əhatə edən hasarın hündürlüyü 1.20 metrdir.

Əgər top kənara çıxarsa (qapı xəttinin arxasına), top müdafiədə oynayan komanda tərəfindən oyuna daxil olunur. Əgər top hasar xəttindən kənara çıxarsa, top mərkəzə hakim tərəfindən atılır.

ÇUKKA
Polo oyunu hissələrə (çukkalara) bölünür. Oyun 4 çukkadan ibarətdir. Hər çukka 7 dəqiqə davam edir (fəsilələr xaric olmaqla). Çukkanın bitməsi fit səsi ilə bildirilir. Birinci fit səmindən sonra oyun ikinci fit səsi eşidilənədək 30 saniyə davam edir. Oyunun axırını çukkası birinci fit səmindən 7 dəqiqə sonra bitir.

QOL
Əgər top iki qapı postu arasında olan xətti hər hansı hündürlükdə

keçərsə, bu qol sayılır. Əgər top mallet ilə vurulur və poniyə tərəf qayıdırsa, bu qol sayılmır. Hər qoldan sonra oyunçular meydanı dəyişirlər.

HANDICAP
Hər oyunçu oyun nümayiş etdirmə səviyyəsinin güclü olmasına görə hər ölkədə yerli komissiya tərəfindən təyin olunan individual handicapə malikdir. Handicap dərəcələri "- 2" - "+10" arasında olur. Balın yuxarı olması oyunçunun yüksək səviyyəsini göstərir.

Oyunçuların 80 faizi -2 - +2 arası handicap dərəcələrinə malikdi. Komanda handicapı komanda üzvlərinin individual handicap dərəcəsi ilə ölçülür.

Əgər müxtəlif handicap gücü səviyyəsinə malik olan komandalar bir-birinə qarşı oynayırlarsa müxtəlif qol güzəştləri zəif komandaya verilməklə komandaların gücü balanslaşdırılır.

POLO AĞACI VƏ TOP
Polo ağacı bambuk və ya vən oduncığından hazırlanır. Polo ağacı ancaq



sağ əl ilə tutulur.

Top plastiki (hava ilə şişirdilmiş)

Diametr: təxminən 15 sm,

Çəkisi: 130 qr

Rəng: qırmızı

VAXTIN DAYANMASI

Hakim oyunun qaydalarına zidd hadisə, qəza baş verdikdə və ya öz qərarına əsasən vaxtı dayandırabilər (Time-Out). Bu halda oyun dayanır. Top oyuna daxil olduqda vaxt yenidən başlanır.

TOP SƏRHƏDİ KEÇƏRKƏN

Əgər top sahəni tərk edərsə, bu zaman topun sərhəddən keçməsi halı baş verir. Oyunu yenidən başlamaq üçün hakim topu sol tərəfdə oyun meydanı olmaqla iki komanda arasındakı nöqtəyə atır. Bu halda vaxt dayanmır.

KOMANDALAR VƏ MÖVQELƏR

Komanda hər birində bir oyunçu olmaqla üç sahədə oynayan oyunçulardan ibarətdir. Komandanın hər bir üzvü əvvəlcədən təyin olunmuş mövqedə oynayır. Oyunçuların yerlərini müəyyən

anlıq dəyişmələri mümkündür. Lakin onlar davamlı olaraq öz mövqələrinə qayıtmalıdırlar.

Nömrə 1 – əsas hücumçudur.

Nömrə 2 – irəliyə oynayır, lakin bəzən müdafiə də edir.

Nömrə 3 – adətən komandanın ən güclü oyunçusudur və onun əsas öhdəliyi oyunu hücum və müdafiə ilə istiqamətləndirməkdir.

HAKIMLƏR

Oyunu ancaq mərkəzdə olan bir hakim idarə edir və onun qərarı qəbul olunur.

KNOCK-IN

Əgər komanda topu rəqib komandanın sahəsində olan arxa xətti keçməklə sahədən kənara atarsa, bu halda topu öz sahəsindən oyuna daxil etmək hüququ rəqib komandaya keçir. Bu halda vaxt dayanmır.



LILAC

Your Friendly Florist

ул. Самеда Вургунa, 25 · 994 12 598-85-00 · boutique@lilac.az · www.lilac.az



Yeməyənin payını yeyərlər



Səməd Vurğun küç., 85
012 597 53 53 / 050 268 88 11

Rəşid Behbudov küç., 18
012 498 97 97 / 050 268 88 22

Koroğlu Rəhimov küç., 22
012 564 14 41 / 050 268 88 33

Çatdırılma xidməti – 012 564 14 41 / 050 568 14 41



A SHORT INTRODUCTION TO POLO TOURNAMENT RULES

FIELD

A standard Arena Polo field measures 100 m in length and 50 m in width. At the end of the playing field is the baseline, behind which is a run-out area of 20 meters. The goals are positioned at the centre of the baseline, distance from post to post is 3,5 meters. Tapes of 1.20 m height at the sides are components of the playing field.

If the ball is out of play (behind the goal line), it shall be hit back in by defending team. If the ball crosses the side tapes, it shall be thrown back in at the centre of the playing field by the umpire.

GOAL

When the ball crosses the imaginary line between the two goal posts at any height, this is considered a goal.

Whether the ball is knocked through by a mallet or by coming into contact with a pony, is irrelevant. After every goal, players will change ends.

CHUKKAS

A polo match is divided into segments (chukkas). Games are played over

4 chukkas. Chukkas have a length of 7 minutes each of pure play – any breaks are discounted. The end of chukka is indicated by the sound of a horn. After the first horn, play will continue for thirty seconds until the second horn is sounded. The last chukka of a match will end after seven minutes with the sounding of the first horn.

HANDICAP

Every player possesses an individual handicap that is determined every season by a national commission for each country, in accordance with his strength of play. The handicap scale ranges from -2 to +10. The higher the handicap score, the better the player. Over 80 percent of players fall within a handicap range of -2 to +2. A team handicap is obtained by adding the individual handicaps of the team members.

Should teams of different strength play against each other, the difference will be counterbalanced by using different goal allowances, to the benefit of the weaker team.



STICK AND BALL

The polo stick is made of bamboo or ash wood. The stick may only be held on the right hand.

The ball is of plastic (inflated, air)
Diameter: approx. 15 cm,
Weight : 130 grams
Color: red

TEAMS AND POSITIONS

Each team comprises three field players each. Each team's members play a pre-determined position. It is possible for players to momentarily change positions, but they continually try to return to their original assignments.

No. 1 is the most offensive player

No. 2 is also a forward, but plays somewhat further back.

Nr.3 is the pivotal player, and usually is the strongest member of the team. His principal duty is to direct the game, switching between offence and defence.

UMPIRES

Only one umpire (referee) standing to the centre of the playing field. His decision is final.

TIME-OUTS

An umpire will call a time-out when a foul is committed, an accident occurs, or he considers at his discretion that a time-out is necessary. Play will come to a stop; the timer will be restarted when the ball is once again in play.

OUT-OF-BOUNDS

If a ball crosses the sideline and leaves the field of play, it will be considered to be out-of-bounds. To restart the game, the umpire will throw the ball in between the two teams, at the point at which it left the field of play. The timer will not be stopped.

KNOCK-IN

Should a team hit the ball across the opponent's backline and thus out of the field, the defending team will resume the game with a free hit from its own backline. The timer will not be stopped in this situation.



POLO AZƏRBAYCANDA – “KÖKÜMÜZƏ QAYIDIŞ”

Polonun tarixi ənənəvi forması olan “Çovqan” hələ də Azərbaycanda oynanılmasına baxmayaraq, onun müasir versiyası-əsasən tanınmamış qalır. Lakin hal-hazırda Polo Azərbaycanda yeni eraya başlamaq üzrədir: M. Əhədpur Xanqanın rəhbərliyi ilə, sentyabrda Bakıda 1-ci Arena Polo World Cup Azerbaijan keçiriləcək. Həmçinin dekabr ayının əvvəlində Azərbaycan World Polo Association FIP-ə üzv olmaq üçün müraciət edəcək və növbəti aylarda Azərbaycan milli polo komandasının əsası qoyulacaq.

Polo ilk dəfə Mərkəzi Asiyada yaranıb. Polonun tarixi-ənənəvi forması olan “Çovqan”, hələ də Azərbaycanın bir çox bölgələrində oynanılmasına baxmayaraq idmanın müasir forması –polo Xəzər dənizi sahilində yerləşən bu diyarda hələdə tanınmır. Lakin indi polo öz köklərinə qayıdır və Azərbaycan birinci polo yarışına ev sahibliyi etməyi səbirsizliklə gözləyir. “Polo vətənə qayıdır” şüarı ilə dörd Beynəlxalq komanda 2013-cü ilin 6-8 sentyabr tarixlərində 1-ci Arena Polo World Cup Azerbaijan Kuboku üçün üz-üzə gələcəklər. Yarışlar yeni tikilmiş Bakı Elite Atçılıq Mərkəzinin açıq polo meydanında keçiriləcək.

M. Əhədpur Xanqah Azərbaycanda polonu inkişaf etdirmək üçün 4 milyon avro maliyyə ayırmışdır: meydana yüksək keyfiyyətli işıq sistemləri quraşdırılıb, 40 ədəd at tövləsi əlavə olunub və yaxın gələcəkdə iki tam ölçülü meydanın tikilməsi planlaşdırılır.

Tədbirdə keçiriləcək Azərbaycan Çovqan komandasından yaradılmış qarışıq komanda və beynəlxalq komandalardan birinin iştirakı ilə keçirilən dostluq oyununun əsas məqsədi polonun Azərbaycanda olan tarixi köklərinin nümayişi və işıqlandırılmasıdır. Üç günlük yarışın sponsoru Azərbaycan Qida Şirkəti Milla, komandaların sponsorları isə Chopard, Bentley, Montblanc və Baltika 7 olacaq. World Polo və yerli əməkdaş Tatyana Sulzenbacher (Milla Az FP Co tərəfindən tədbir təşkilatçısı), Etibar Quliyev (Elite Atçılıq Klubunun Menejeri) və Bəhruz Nəbiyev (Azərbaycan Respublikası Atçılıq Federasiyasının Baş Katibi) tədbirin yaradılması və təşkilində məsuliyyətli nümayəndələrdir.

“Arena Polo World Cup Azerbaijan” yarışmasının məqsədi böyükdür: Əsas hədəf polonun idman kimi ölkədə əsasını qoymaqdır. Bu təşəbbüs xüsusilə bir nəfərin

başçılığı ilə olmuşdur ki, o da M. Əhədpur Xanqahdır. 60 yaşlı mühəndis və iş adamı poloya olan sevgisini İngiltərənin "Newcastle-upon-Tyne" şəhərində təhsil alarkən kəşf etmişdir və polo ilə məşğul olaraq müvəffəqiyyətli oyunçu kimi özünü sübut etmişdir. "Manchester United" futbol komandasının fanatı olan M. Əhədpur Xanqah, elə o zamandan Azərbaycanda polonun da futbol kimi məşhurluq qazanmasında və inkişaf etməsində əlindən gələni edəcəyini qarşısına məqsəd qoyub. "Bizim fikirlərimiz həqiqətən iddialıdır. Bizim Azərbaycanı beynəlxalq oyun meydanlarında təmsil edən oyunçulara, həmçinin milli beynəlxalq dərəcəli komandalara ehtiyacımız var. Biz həmçinin ilboyu polo yarışlarına ev sahibliyi etmək üçün infrastrukturun təkmilləşdirilməsi üzərində də çalışırıq. Azərbaycanda günəşli günlərin sayını nəzərə alaraq, polonun inkişafı üçün olan böyük potensialı görə bilərik. Polo həmçinin öz dözümlüliyü, dayanıqlılığı və qətiyyətli addımları ilə, həmçinin çox sayda mükafat və medalları ilə məşhur olan Qarabağ atlarını dünyaya nümayiş etdirmək üçün ən yaxşı imkandır. Bu cür

gözəl atların Azərbaycandan kənarda da tanındılmasının əsl zamanıdır."

Azərbaycanın Beynəlxalq Polo Federasiyasının üzvü olmaq üçün müraciəti hazırlanmaq üzrədir. Milli polo komandamız 1-ci Arena Polo World Cup Azerbaijan yarışmasından dərhal sonra Beynəlxalq Polo Federasiyasının prezidenti Dr Riçard Kalilin iştirakı ilə yaradılacaq. M. Əhədpur Xanqahın dediyi kimi, "Biz Azərbaycandan potensial polo oyunçularının müraciət və seçim proseslərini həyata keçirəcəyik. On oyunçu seçiləcək və sonra onlar altı aylıq Buenos-Ayres yaxınlığında Aleqria polo fermasında təcrübəli Argentina polo oyunçusu Adrian Laplacetta və onun komandası ilə məşq keçəcəklər. Bundan sonra Azərbaycanlı oyunçular növbəti mövsüm Avropada oynayacaqlar. Məqsəd əlbəttə ki, "Polo üzrə Avropa Çempionatı 2015"-də Azərbaycan komandasının iştirak etməsidir. Dekabrın 5-də Argentinada keçiriləcək Federasiyanın görüşündə yeni Azərbaycan polo millisi Beynəlxalq Polo Federasiyasının üzvlüyünə rəsmi olaraq müraciət edəcək."





POLO IN AZERBAIJAN –
“BACK TO THE ROOTS”

“Chovgan”, the centuries-old traditional form of polo, is still played in Azerbaijan, while the modern day version of the sport remains largely unknown. But polo in Azerbaijan is about to enter a new era: under the leadership of M. Ahadpur Khangah, the 1st Arena Polo World Cup Azerbaijan will take place in Baku in September. The country will also apply to become a member of the World Polo Association FIP at the beginning of December and an Azerbaijan national polo team will be established over the coming months.

Central Asia is the birthplace of polo. “Chovgan” – a centuries-old traditional form of polo – is still played in many places in Azerbaijan, but polo in its modern-day form has not really taken hold in this country on the edge of the Caspian Sea. But now polo is returning to its roots and Azerbaijan is looking forward to hosting its first polo tournament. Under the motto “Bringing polo home”, four international teams will go head to head for the 1st Arena Polo World Cup Azerbaijan from 6-8 September 2013. The matches will be played in the newly built outdoor polo arena at the Elite Equestrian Centre in

Baku. M. Ahadpur Khangah has invested 4 million euros in promoting the sport in this country: in addition to the arena with high-definition lighting systems, 40 horseboxes are also provided and there are plans to build two full-size playing fields.

Highlights of the event will include a friendly match aimed at shining a spotlight on the Azerbaijanian roots of polo, made up of mixed teams from the Azerbaijan chovgan team and one of the participating teams. The three-day tournament is sponsored by the Azerbaijan food company Milla, as well as team sponsors Chopard, Bentley, Montblanc and Baltika 7. World Polo and local partners Tatyana Sulzenbacher (Event Organiser for Milla Az FPCo.), Etibar Quliyev (Manager Elite Horse Club) and Bahrusz Nabiyev (Secretary General ARAF) are responsible for the production and organisation of the event.

The aim of the Arena Polo World Cup Azerbaijan is a grand one: to establish polo as a sport in this country. A far-reaching vision that is being spearheaded by one man in particular: M. Ahadpur Khangah. The 60-year-old



engineer and businessman discovered a passion for polo while studying in the English town of Newcastle-upon-Tyne, became a successful player and has been hooked on the fast-paced sport ever since. This is why M. Ahadpur Khangah, who is also a fan of Manchester United, has set himself the task of ensuring polo enjoys the same growth in popularity in Azerbaijan as football is currently experiencing. 'Our visions are really ambitious. We need polo players who can represent Azerbaijan on international playing fields and teams that are of national and international standard. We are also working towards improving the polo infrastructure so that we can host tournaments the whole year round. Given that we experience a lot of sunny days in Azerbaijan, there is a lot of potential here. Polo also offers the perfect opportunity to promote our famous Karabakh horses, which are known for their stamina, toughness and sure-footedness and have already won numerous prizes and medals. It is high time we made these superb horses better known outside Azerbaijan'. The country's application to become a member of the Federation of International Polo (FIP) is currently in prepara-

tion and a national polo team will be established immediately following the 1st Arena Polo World Cup Azerbaijan, which will be attended by Dr Richard Caleel, President of the Federation of International Polo. As M. Ahadpur Khangah explains, 'We will carry out an application and selection process for potential polo players from Azerbaijan. Ten players will be chosen and they will then go and train in Argentina for six months with professional Argentinian polo player Adrian Laplacette and his team at the Alegria polo farm near Buenos Aires. After that, the Azerbaijan players will then play in Europe over the coming season. The aim is of course for the Azerbaijan team to participate in the Polo European Championships 2015. The new polo nation of Azerbaijan will officially request membership of the Federation of International Polo when the Federation meets in Argentina on 5 December'.



Christian
BRETON
PARIS

THE POWER OF
GOLD AND CAVIAR



Baku, 28 Mall, Christian Breton. Tel: 012 4998725

EKSKLÜZIV SPIRTLİ İÇKİLƏR PARTNYORU
EXCLUSIVE SPIRITS PARTNER



RÉMY MARTIN





POLONUN TARIXI

Polo dünyada ən qədim komanda idmanıdır. At belində olan bu sürətli idman növü hətta 2,500 il öncə də məşhur idi. Hal-hazırda polo dünyanın 80-dən çox ölkəsində oynanılır. Gəlin, tarixə nəzər salaq.

Hələ eramızdan əvvəl 330-cu ildə Böyük İsgəndər at belində düşmənlərinin üzərinə hücum edərkən deyirdi 'Yer kürəsi-top, mən isə yayam'. Polo təkcə müasir zamanımızda deyil, bütün dövrlərdə Şəhzadə Charles kimi aristokratları yaxşı mənada öz əsirinə çevirib. Qədim mənbələrə əsasən, Fars zadəganları hələ eramızdan əvvəl 600-cü illərdə polo oynayırdılar.

Polonun Avropa və Asiya qitələrində də tarixi uzun illər əvvələ gedib çıxır. Britaniya əsgərləri 19-cü əsrin sonlarına doğru Hindistanda olanda yerli əhəlinin polo idmanına qarşı olan həvəsini görüb, 1859-cu ildə ilk polo klubunu yaratdılar. Kəlküttə Polo Klubu isə 3 il sonra yaradıldı və keçən il həmin klub dünyanın ən qədim polo klubu elan olunaraq, 150 illik yubileyi keçirildi. Vətənlərinə qayıdaraq-qayıtmaz britaniyalılar bu maraqlı oyunu öz asudə vaxtlarının ən davamlı məşğuliyyətinə çevirdilər. Bununla da 1876-cı ildə Hurlingam Polo Klubu

yaradıldı və polo tarixində ilk dəfə polo oyun qaydaları yazılı formaya salındı. Beynəlxalq polo yarışmalarında hələdə həmin qaydalar tətbiq edilməkdədir.

Sonralar Britaniyalılar polonu Amerika apardılar və burada 1910-cu ildə britaniyalılar və hindistanlılar tərəfindən qəbul olunan handicap sistemi daha da təkmilləşdirildi. Polonu cənubi Amerika aparanlar da britaniyalılar olmuşdu. Polo Cənubi Amerikaya çatan kimi regionda geniş vüsət aldı. Argentinalılar at belində oynanılan bu idmana ürəkdən bağlandılar. 20-ci əsrdə Avropanın başı müharibələrə qarışanda, cənubi Amerikada polo çiçəklənməkdə davam edirdi. Məhz bu çiçəklənmə cənubi Amerikayı polo dünyasının danılmaz ulduzuna çevirdi. Dünyanın ikinci bir ölkəsində Argentinada olduğu qədər peşəkar Polo oyunçuları yoxdur.

1900-cu ildən 1936-cı ilə kimi keçirilən 5 Olimpiada oyunlarında polo rəsmi olimpiada idmanı kimi iştirak etmişdir: 1900-cü ildə Paris, 1908-ci ildə London, 1920-ci ildə Antverpen, 1924-cü ildə Paris və 1936-cı ildə Berlin. Hal-hazırda polonun Olimpiada oyunu kimi yenidən tanınmasında ümumi rəylər formalaşır və cəhdlər göstərilir

Bu gün Polo dünyasının 80-dən çox ölkəsində oynanılır və həvəslə izlənilir. Dünyanın hər yerində yeni klubların, akademiyaaların yaradılması, yarışların keçirilməsi polonun inkişafından xəbər verir. Polo təkcə at belində deyil, fil və dəvə belində, velosiped, kanoe və segvey üzərində də oynanılır. Polo təkcə ot meydançasında deyil, qar və qum meydançalarında da oynanılır. Dünyanın ən yüksək polo festivalı 3700 yüksəklikdə keçirilən Şandur Polo Festivalıdır. Burada polonun heç bir qaydası və qadağası tətbiq olunmayan milli forması oynanılır. Oyun sadəcə qarşılıqlı razılaşdırılmış konvensiyaların sayına əsasən idarə olunur. Yarışma 1936-cı ildən etibarən şimali Pakistanda keçirilir

və komandalar Gilgit və Çitraldan olan rəqibləri ilə qarşılaşırlar. Yeri gəlmişkən deyək ki, polo köynəklərinin polo ilə tarixi əlaqəsi yoxdur, sadəcə Fransız tennisinin əfsanəsi sayılan Rene Lacoste tərəfindən kəşf edilmiş və polo forması kimi 1933-cü ildən bəri qəbul edilmişdir.





THE HISTORY OF POLO

Polo is the oldest team sport in the world. The fast-paced sport on horseback was hugely popular even as early as 2,500 years ago. Today, it is played in over 80 countries across the world. We take a look at its history.

'The ball is the Earth and I am the stick' said Alexander the Great in 330 B.C. as he hit the ball into his opponent's goal while galloping at full pelt. It is not just in the modern era that polo has held blue-blooded individuals such as Prince Charles in its thrall. According to ancient sources, Persian rulers were hooked on playing polo as early as 600 B.C.

Long before polo was even known on the European continent, the lightning-fast game was already hugely popular across Asia. British officers stationed in India towards the end of the 19th century were infected by the local enthusiasm for the sport, leading them to found the world's first polo club in Silchar in 1859. The Calcutta Polo Club was established three years later and last year celebrated its 150th anniversary, making it the oldest polo club in the world. Back in their homeland, the British wanted to carry on enjoying their new leisure pursuit. This led them to set

up the Hurlingham Polo Club in 1876, the first place where the rules of polo were set down in writing. These rules are still applied in international matches all over the world.

The British then took the sport to America, which helped to develop the handicap system that was adopted by the British and Indians in 1910. It was also the British who took the sport to South America. Once it arrived on these shores, there was no stopping it. The Argentinians fell in love with this sport on horseback. While Europe spent the 20th century fighting wars, with polo falling out of the public consciousness, the South Americans were catching up in terms of expertise and technology and are now the undisputed stars of the polo world. No other country in the world has as many 10-goal players as Argentina.

From 1900 to 1936, polo was an official Olympic sport in five Olympic Games: 1900 in Paris, 1908 in London, 1920 in Antwerp, 1924 in Paris and 1936 in Berlin. There are currently concerted efforts in place to get polo recognised as an Olympic sport again.

Today, polo is played in over 80 countries across the world and the sport continues to enjoy enormous popularity round the globe. New clubs, tournaments and polo academies are springing up everywhere. Polo is played not only on horseback, but also with other animals such as elephants and camels, as well as on bikes, in canoes and on Segways. It is not just played on grass, but also on snow and sand. The highest tournament in the world is the Shandur Polo Festival at an altitude of 3700 metres, where a traditional form of polo is

played – there are no rules or umpires and nothing is forbidden; instead, the game is regulated simply by a number of mutually agreed conventions. The tournament in northern Pakistan has taken place since 1936 and involves rival teams from Gilgit and Chitral.

By the way, the polo shirt originally had nothing to do with polo itself, but was an invention by the French tennis legend René Lacoste and has only been adopted by other sports such as polo since 1933.





WORLD POLO

İsveçrəli Reto Gaudenzi son 4 onilliyin ən görkəmli polo təşkilatçılarından biridir. O, donmuş St. Moritzsee gölündə Snow Polo Word Cup yarışmasının əsasını qoymuş, Argentinada dünyada ilk dəfə olaraq FIP yarışmasını təşkil etmiş, Mayamidə müasir çimərlik polo yarışmasını kəşf etmişdi və hal-hazırda polo idmanının növünün tarixində növbəti mərhələ-1st Arena Polo World Cup Azərbaycan yarışmasının təşkil olunmasına öz töhfələrini verir.

World Polo-nun hörmətəlayiq komandası və yerli tərəfdaşlar ilə birlikdə Gaudenzi dünyanın bir çox yerlərində yarışlar təşkil etmişdir. Bunlara Kurçevəl (Fransa), Mayami (Florida, ABŞ), Lex and Kitzbühel (Avstriya), Dubay (BƏƏ), Berlin (Almaniya) və St. Moritzdə (İsveçrə) keçirilən yarışmaları misal göstərmək olar. Hal-hazırda World Polo "Polo vətəna qayıdır" şüarı altında, Bakıda M. Əhədpur Xangahın tapşırığı ilə ilk polo yarışmasını təşkil edir. Gaudenzi polo dünyasına maraqlı məkanlarda unudulmaz oyunların təşkilatçısı kimi tanınır. Azərbaycana o, xüsusilə yerli əhalinin atçılıq ənənələri və insanların qonaqpərvərliyindən heyrətlənmişdir. World Polo Bakı Elite Atçılıq Mərkəzinin

açıq meydanında yüksək keyfiyyətli infrastrukturun yaradılmasına nəzarət edir. Yüksək keyfiyyətli işıqlandırma sistemi günün istənilən vaxtında oyunların keçirilməsinə və həmçinin televiziya vasitəsilə yayımlamağa imkan verir. Reto Gaudenzi bildirib ki, "Berlin film istehsalı şirkəti "Filet Film" "1-ci Arena Polo World Cup Azərbaycan"-ı lentə alacaq. Biz daha sonra "Avropa Yayım Birliyinin" köməyi ilə dünyanın 400 ölkəsinə yayımlanacaq proqram hazırlayacağıq. "Filet Film"-in təcrübəsinə əsaslanaraq bu işin yüksək peşəkarlıqla ediləcəyinə inanmaq olar. Yarışdan sonra milli komanda təcrübəli Argentinalı polo oyunçu Adrian Laplacetta ilə əməkdaşlıq edəcək və bu il mümkün qədər tez Avropa yarışlarında iştirak etməyə başlayacaq.

61 yaşlı iş adamı və polo həvəskarı Reto Gaudenzi polonun Azərbaycanda təşkilatçısı M. Əhədpur Xanqah ilə ilk dəfə keçən il Bakıda avtomobil yarışlarında tanış olmuşdu. M. Əhədpur Xanqah İngiltərədə təhsil alanda ilk dəfə polo ilə tanış oldu və onda polonu doğma Bakıya gətirmək fikri yarandı. "Biz ilk dəfə keçən il polo yarışmasının Bakıda keçirilməsi barədə niyyətimizi bildirdik və artıq meydan hazırdır, təxminən 50



FOTO: POLOBYGARRHAN.COM

polo ponisi Azərbaycana gətirilir".

M. Əhədpur Xanqah polo təşkilatçılığını təcrübəli Reto Gaudenzi ilə birgə həyata keçirir. 1987-ci ildə əsası qoyulan Dünya Polo şirkəti 1987-ci ildə St. Morritz-də təşkil olunan Avropa Çempionatı, 1989-cu ildə Berlinin Maifeld idman meydanında təşkil olunan Dünya Çempionatı, 1993-cü ildə Avropa Çempionatı və iki il sonra St. Morritz-də Dünya Çempionatı kimi yüksək səviyyəli yarışları qar, qum və otluq meydançalarında təşkil etmişdi. Gaudenzi 1978-ci ildə polo oyunlarında iştirak etməyə başlayıb, 3 handicap ilə İsveçrə millisinin kapitanı, təsisçisi və İsveçrə Polo Assosiasiyasının prezidenti olmuşdu. O, dünyanın bir çox ölkələrində polo oynayıb və 1993-cü ildə İsveçrə millisinə Avropa Çempionatında İsveçrənin ən böyük mükafatını qazanıb. "1978-ci ildə mən İspaniyada hoteldə çalışırdım və dostumun köməyi nəticəsində polo ilə tanış oldu və 1980-ci ildə Sotogrande-də komandam ilə birgə qızıl medala sahib oldum." Gaudenzi entusiast polo oyunçusudur və 1-ci "Arena Polo World Cup Azerbaijan" onun təşkil etdiyi möhtəşəm yarışmalardan biri olacaqdır. Reto Gaudenzi tərəfindən təşkil olunmuş Polo çempionatları:

Qar:

St. Moritz, CH 15x*
Las Leñas, AR 2x*
Lech, AT 2x*
Kitzbühel, AT 5x*
Courchevel, F 2x*
Moscow, R 1x *
Bariloche, ARG 1x

Qum:

La Boule, F 2x
Miami Beach, USA 3x*
Dubai, UAE 1x*
Baku, AZ in progress *
Rio de Janeiro, BR project *

Ot:

Berlin, D 15x*
St. Moritz, CH 4x*
Alegria, AR 12x*
Kuantan, MY 1x
Chicago, USA 2x
Düsseldorf, D 3x
Singapore, S 1x



WORLD POLO

The Swiss Reto Gaudenzi is one of the most impressive polo visionaries of the past four decades. He founded the Snow Polo Word Cup on the frozen St. Moritz-see lake, organised the world's first FIP tournament outside Argentina, invented the modern-day version of beach polo in Miami and is now helping to establish another milestone in the history of the sport in the form of the 1st Arena Polo World Cup Azerbaijan.

In cooperation with the respective teams from World Polo and local partners, Gaudenzi has founded tournaments across the world. Exclusive locations such as Courchevel (France), Miami (Florida, USA), Lech and Kitzbühel (Austria), Dubai (UAE), Berlin (Germany) and St. Moritz in Switzerland are just some examples. Under the motto "Bringing polo home", World Polo is now organising the first match in Baku as commissioned by M. Ahadpur Khangah. Gaudenzi is known for bringing impressive locations and unforgettable backdrops to the world of polo. In Azerbaijan, he was particularly impressed by its ancient tradition of horse-riding and the warm hospitality of the people.

In the outdoor polo arena of the Elite Equestrian Centre in Baku, World Polo has overseen the establishment of an already highly impressive infrastructure. The high-definition lighting systems make matches possible at any time of day and also enable them to be filmed for television. Reto Gaudenzi explains, 'The Berlin film production company "Filet Film" will film the 1st Arena Polo World Cup Azerbaijan. We will then make the programme available to around 400 television broadcasters around the world via the European Broadcast Union'. In Baku, they certainly put their money where their mouth is and think big. After the tournament, a national team will be set up in cooperation with professional Argentinian polo player Adrian Laplacette and will start taking part in European tournaments as early as this year.

The 61-year-old businessman and polo enthusiast Reto Gaudenzi first met M. Ahadpur Khangah, the man who is championing polo in Azerbaijan, at a motor race in Baku last year. M. Ahadpur Khangah first discovered the sport while studying in England and has been driven by the idea of bringing polo



PHOTOS: POLOBYGARRHAN.COM

back to his native Baku ever since. 'We first declared our intentions just a year ago – and now the arena is finished and around 50 polo ponies are on their way to Azerbaijan'.

In Reto Gaudenzi, M. Ahadpur Khangah has an experienced polo organiser at his side. The company World Polo, which was founded in 1987, has organised excellent tournaments on snow, sand and grass, including the European Championships in St. Moritz in 1987, the World Championships on Berlin's Maifeld sports ground in 1989, the European Championships in 1993 and the World Championships in St. Moritz two years later. Gaudenzi himself started playing polo in 1978, was the captain of the Swiss national team with a handicap of +3 and co-founder and president of the Swiss Polo Association. He has played polo across the world and won Switzerland's only polo accolade so far at the European Championships in 1993 with the Swiss national team. 'In 1978 I was running hotels in Spain and was introduced to polo by a friend. And then in 1980, I won the Gold Cup with my team in Sotogrande'. Gaudenzi remains an enthusiastic polo player – and the 1st

Arena Polo World Cup Azerbaijan is merely the latest in a long line of triumphs.

Polo tournaments organised by Reto Gaudenzi:

Snow:

St. Moritz, CH 15x*
Las Leñas, AR 2x*
Lech, AT 2x*
Kitzbühel, AT 5x*
Courchevel, F 2x*
Moscow, R 1x *
Bariloche, ARG 1x

Sand:

La Boule, F 2x
Miami Beach, USA 3x*
Dubai, UAE 1x*
Baku, AZ in progress *
Rio de Janeiro, BR project *

Grass:

Berlin, D 15x*
St. Moritz, CH 4x*
Alegria, AR 12x*
Kuantan, MY 1x
Chicago, USA 2x
Düsseldorf, D 3x
Singapore, S 1x

DISCERNING TEA-PLEASURE



SELECTED TEA SINCE 1823



*SOME COFFEES
ARE FOR
WAKING UP
OTHERS FOR
DAYDREAMING*



Brightening the little moments of your day with the unique pleasure of an illy coffee. Living this moment at home over and over again with an Iperespresso illy which, thanks to its special capsules, gives its coffee an extremely thick and creamy foam and an unmistakable aroma. This is when you LIVE HAPPilly

Choose your favourite machine at shop.illy.com (or Discover more at illy.com)

live happ **illy**

THIS IS
RAY
DOUGLAS
OFFICIAL DJ

Switzerland's biggest city Zurich has become one of the clubbing capitals in Europe, a fact which some local DJs also can take credit for, such as Ray Douglas. At the start of the century, during a time when most clubs were strictly focusing on one musical genre, he brought Open Format mixing to many spots. Quickly after starting his career, Douglas' talent was spotted by the owners of the famous high class spot Club Indochine, where he played with many famous artists.

By 2012, Ray Douglas is a reference in Switzerland when it comes to combining different types of classics and contemporary dance music, always with the main focus on pleasing the sophisticated crowds of the most successful clubs. Thus it was no surprise that he got nominated for a "Swiss Nightlie Award" twice in the past two years as "Best Dance & Partytunes DJs".

Constantly improving his skills and widening his musical spectrum, Douglas was booked by almost

every major club of the country, and due to his sets with many internationally renowned DJs, he was recommended in other countries as well and played at venues as Cabaret (Moscow), Ulu 29 (Istanbul), Bangaloo (Berlin), Baby (Munich) and Chinawhite, Mayas and Aura in London. In 2011 alone, Douglas played over 130 gigs.

SOFITEL THE PALM, DUBAI

THE ALLURE OF FRENCH POLYNESIA
IN THE ARABIAN GULF

PALM JUMEIRAH - EAST CRUISEWAY ROAD
PO BOX 55508 - DUBAI - UAE
TEL: +972 4 55 86 77 / SAAL MEDIA@SOFITEL.COM

MY MAGNIFIQUE VOYAGE



The Main Pool

Magnifique opening in Dubai!



The Luxury Room



The Junior Suite Bathroom

SOFITEL
LUXURY HOTELS

SOFITEL THE PALM, DUBAI - OPENING SUMMER 2013

LOCATED ON THE PRESTIGIOUS PALM JUMEIRAH, SOFITEL THE PALM IS A POLYNESIAN THEMED RESORT, COMPRISING 361 ROOMS & SUITES AND 182 SERVICED APARTMENTS. A COZY RETREAT FROM DUBAI'S URBAN CITYSCAPE, THE RESORT SPRAWLS ON A LONG PRIVATE BEACH AND OFFERS A LARGE VARIETY OF DINING OPTIONS WITH 14 RESTAURANTS AND LOUNGES, A SPA, 2 TENNIS COURTS AND A NIGHT CLUB.



Kempinski The Spa

A journey inspired by the European cycle of seasons.

Dörd mövsümü bir arada yaşaya biləcəyiniz bir təcrübədir.

- 3.500sqm well being area and SPA
- Stylish indoor pool
- 20 Luxuriously appointed treatment rooms
- Relaxation Lounges
- 6 VIP Suites
- Hammam
- Sauna and Steam Facilities
- Juice Bar and Vitamin Bar
- Relaxation Suite
- 2 Solariums



SPA & WELLNESS

SPA XİDMƏTLƏRİ



- 3.500 m-lik SPA mərkəzi
- Möhtəşəm qapalı hovuz
- 20 lyuks terapiya otağı
- İstirahət zonası
- 6 VIP terapiya otağı
- Hamam
- Quru və buxarlı sauna
- Vitamin və meyvə suları barı
- İstirahət otağı
- 2 solyariy



Kempinski Hotel
Badamdar

BAKU

1c M.Mushfig Street, Badamdar AZ1006 Baku, Azerbaijan
T: (+994 12) 538 90 90

KEMPINSKI SPA



CIGAR LOUNGE

WE UNDERSTAND THE VALUE OF TIME • AND THAT AS MANY DROPS
OF TIME AS POSSIBLE SHOULD BE SAVOURED • LEISURE IS PLEASURE •
WE HAND-PICK, HAND-ROLL AND HAND-PACK OUR CIGARS WITH CARE
AND CRAFTSMANSHIP • SO YOUR TIME, LIKE EVERY ONE OF OUR CIGARS,
WILL BE BEAUTIFULLY FILLED •

**TIME IS THE ULTIMATE LUXURY
FILL IT BEAUTIFULLY**



Davidoff
CIGARS

TIME BEAUTIFULLY FILLED



www.davidoff.com

CIGAR LOUNGE

S.T. Dupont
PARIS 1872

BE EXCEPTIONAL



NEW DEFI CARBON LEATHER LINE.

EXTREMELY LIGHT, EXTREMELY RESISTANT, EXTREME VALUE,
FOR EXTREMELY DEMANDING TRAVELLERS.



HAND CRAFTED FRENCH EXCELLENCE FOR THE ELITE

WWW.ST-DUPONT.COM

ROYAL COLLECTION butikləri

Bülbül pr. 30, tel.: 493 40 84, Niyazi küç. 5B, tel.: 492 76 56
Eksklüziv distribütor Italdizain Group www.italdizain.az

LA MARTINA[®]

POLO EQUIPMENT



THE WORLD CUP ARENA POLO AZERBAIJAN 2013
OFFICIAL SUPPLIER



LA MARTINA

una Pasión por el polo
una Pasión Argentina

RƏSMİ ŞAMPAN ŞƏRABİ
CHAMPAGNE SPONSOR

Jacques M.

CHÂTEAU
LAFITE ROTHSCHILD

Philippe de Rothschild

CHÂTEAU
MOUTON ROTHSCHILD

Jean-Pierre de Rothschild

CHÂTEAU CARTE
EDMOND DE ROTHSCHILD



CHAMPAGNE
BARONS DE ROTHSCHILD
PRODUCE OF FRANCE



Available on the
App Store

champagne-bdr.com



SUMAKH
AZERBAIJANI RESTAURANT

пр. Ходжалы, 20/22 · Баку, Азербайджан
994 12 480 21 12 · www.sumakh.az

ASPI WINERY

SAVALAN

SAVALAN



Reviving winemaking traditions in the Caucasus

www.aspiwinery.az [fb.com/ASPIWinery](https://www.facebook.com/ASPIWinery)

SAVALAN wines were amongst the participants and winners of various International Exhibitions and Contents such as:



Three bronze awards at
The Fifth International
Wine Exhibition in Hong Kong, 2002



4* Golden Crowns out of 5
at 5-th International Desert Wines
Exhibition at Bologna, Italy



Prodeco Exhibition, Russia
Golden and Silver Awards



Jala

100%
Tabii məhsul



TƏŞƏKKÜR EDİRİK / THANK YOU

milla

ÜMUMİ DƏSTƏK / SUPPORTED BY



TƏDBİRİN TƏŞKİLATÇISI / REALIZED



TƏDBİRİN TƏCHİZATI / EQUIPPED



KOMANDA SPONSORLARI / TEAM'S SPONSORS



ŞLEM SPONSORU / HELMETS SPONSOR



RƏSMİ TIMEKEEPING / OFFICIAL TIMEKEEPING



VIP LOUNGE / VIP LOUNGE



RƏSMİ HOTEL PARTNYORLARI / OFFICIAL HOSPITALITY PARTNERS



KUBOK SPONSORU / TROPHY SPONSORS



RƏSMİ HAVA YOLLARI PARTNYORLARI / OFFICIAL AIRLINE



CIGAR LOUNGE

EKSKLÜZİV SPIRİTLİ İÇKİLƏR PARTNYORU /
EXCLUSIVE SPIRITS PARTNER



SƏRGİ STENDLƏRİ VƏ NÜMAYİŞ TENTLƏRİ / EXHIBITION STANDS AND SHOW TENTS



MEDIA PARTNYORLARI / MEDIA PARTNERS



SUPPORTERS AND SUPPLIERS / DƏSTƏKLƏYƏNLƏR VƏ TƏCHİZATÇILAR



Təşəkkür edirik. Dəyərli dəstəyinizə görə sizə dərinlərdən minnətdarlığımızı bildiririk.
We Sincerely Thank You For Your Thorough Support

POLO TƏDBİR JURNALI

Konsepsiya müəllifi və redaktoru: Tatyana Sulzenbacher

Dizayn: Peachline

Çap edildi: MAX Offset

POLO EVENT MAGAZINE

Author of conception & editor: Tatyana Sulzenbacher

Design: Peachline

Printed: MAX Offset

Hamınızı salamlayırıq və ümid edirik ki, burada olmaqdan zövq alacaqsınız.

We welcome you all, and hope you enjoy it.

Organization of World Cup Arena Polo Azerbaijan 2013:

Az FP Co Ltd / MILLA • World Polo GmbH • ARAF and Elite Horse Club

Milla təqdim edir:

Ali Baba

Söylənilmiş ən şirin hekayə



Qədim İran torpağından gələn ecazkar
resəpt sizin hisslərinizi dəyişdirəcək.
Qızılığul şirasının tərəvəli, zəfəranın
möcüzəli tərzi və qızardılmış piştə - dadı
damağınızda qalacaq yağlı dondurmanın
sirrri budur.
XƏBƏRDARLIQ: Dondurmanı ailənizlə
bərabər yədiyiniz təqdirdə ləzzəti ikiqat
artar.



milla

"Milla" Azərbaycanda keçiriləcək
Polo üzrə Dünya Çempionatının
rəsmi sponsorudur.
facebook.com/milla
www.milla.az